

# CONSTEL·LACIÓ

# BACH PROJECT

# MAL PELO

DEL 6 AL 16 DE MAIG DE 2021



MERCAT DE LES FLORS

CASA DE LA DANSA

TEMPORADA  
2020/21

# BACH PROJECT

**BACH PROJECT** és un projecte que es centra en l'estudi de l'obra de Bach i la seva relació amb la dansa i l'escena.

**Mal Pelo** ha creat una tetralogia sobre el seu treball entorn a la música barroca de Bach. Durant els últims anys, l'estudi del contrapunt i la seva estructura han estat el centre de recerca coreogràfica i escènica de María Muñoz i ep Ramis, juntament amb els col·laboradors que han format part de l'estudi i de les creacions.

La Constel·lació Bach project és una de les programacions del Mercat de les Flors que forma part del projecte europeu DOPODO -Dance on, Pass on, Dream On-, que posa en valor l'edat en els cossos de la dansa i la transmissió del coneixement, del llegat i de l'experiència en la creació coreogràfica.

**DANCE ON  
PASS ON  
DREAM ON**



© Jordi Bover

## La tetralogia es conforma de:

**I. Bach:** un solo de María Muñoz estrenat l'any 2004, sobre *El clavecí ben temperat*, que ha desenvolupat diferents versions i s'ha presentat arreu del món.

**II. On Goldberg Variations/Variations:** espectacle grupal per a 7 intèrprets sobre la música del compositor franco-americà Dan Tepfer, que interpreta *Les Variacions Goldberg* juntament amb les seves improvisacions sobre les mateixes variacions.

**III. Inventions:** espectacle per a indrets singulars per a 15 intèrprets: septet de ballarins, quartet de corda i quartet de veus líriques. Creació amb música en directe en llocs especials per la seva sonoritat, espai i història on Mal Pelo ofereix una intervenció específica adient al lloc i al seu esperit.

**IV. Highlands:** espectacle escènic per a 16 intèrprets: vuit ballarins, quartet de veus. Una mirada coreogràfica i dramàtica sobre alguns fragments de les cantates, de la partitura num II, de les *Inventions* a 2 i 3 veus i algunes peces de *l'Art de la Fuga* de J.S. Bach.

*"En qualsevol disciplina artística, fer un procés de creació suposa situar-se davant d'alguna cosa completament desconeguda. Parlar d'un procés de creació implica parlar d'un recorregut que va des del moment que entrem a l'estudi amb unes idees prèvies fins a la relació final que s'estableix amb el públic. En aquest viatge busquem connectar el cos amb la imaginació: l'imaginari del director amb l'intèrpret, l'imaginari de l'intèrpret amb el seu cos, i el resultat amb la imaginació i els sentits del públic.*

*L'escena és en potència un lloc de pensament. Uns metres quadrats on és possible reconèixer la relació entre les nostres forces i les nostres febleses i veure les dues com a afirmació del que som."*

**María Muñoz, Pep Ramis**  
Swimming Horses, Mal Pelo

# MAL PELO

*“(...) Mal Pelo és justament això, un espai, un territori, un lloc. No parlo només d'un lloc físic (...). Ho dic també en un sentit més conceptual, més ampli. I, de fet, tal com algú ha assenyalat quan ha dit que aquest era un espai epicuri o filosòfic, jo també tinc aquesta impressió: que en certa manera, és una utopia feta realitat. Com a espectadors, hem d'acceptar que la força o la identitat, o la naturalesa de Mal Pelo no són tant - o no són només - en la realització concreta d'un espectacle, sinó en tot allò que el grup ha anat proposant al llarg dels seus espectacles, l'un darrere l'altre. És aquest flux de treball indeturable el que acaba fent que Mal Pelo sigui això, tot un espai, tot un territori escènic on l'experiència humana es manifesta i s'expressa amb tota la seva potencialitat (...).”*

*“Mal Pelo, més enllà de les personalitats poderoses de Maria Muñoz i Pep Ramis, i del seu fidel equip de col·laboradors, és una manera d'entendre l'art del cos en escena. És una manera d'acostarse al moviment, a la presència, a la creació escènica concebuda com un espai de significació extraordinàriament fèrtil, tan carregat de força com de subtilesa. I Mal Pelo és també una manera de viure i de treballar. Mal Pelo és un món que té el cor al Mas Espolla, als afores de Celrà (Girona), i des d'allà fa ressonar el seu batec en una poètica escènica marcada per la investigació constant i per un compromís profund amb la capacitat d'escriptura del cos en l'espai.”*

**Carlota Subirós.**  
**Extret de la conferència**  
**Performances de la mirada**  
(Mercat de les Flors, 2014)



Mal Pelo, amb codirecció artística de Pep Ramis i Maria Muñoz, és un grup de creació escènica caracteritzat per una autoria compartida que ha creat més de 30 espectacles al llarg de la seva trajectòria. Des del 1989, Mal Pelo ha desenvolupat el seu propi llenguatge artístic a través del moviment i la creació de dramaturgies que inclouen text, bandes sonores originals, música en directe, construcció d'espais escenogràfics, llum i vídeo, entre altres eines escèniques. Maria Muñoz i Pep Ramis han trobat en l'escena un lloc per dipositar la necessitat d'experimentar, preguntar i compartir temes vitals.

La creació compartida és un dels elements diferenciadors i característics del grup. Al llarg de la seva trajectòria, Mal Pelo ha pogut col·laborar amb diferents artistes i projectes, com ara John Berger, Erri de Luca, Lisa Nelson, Àngels Margarit, Steve Noble, Núria Font, Steve Paxton, Eduard Fernández, Andrés Corchero, Toni Serra, Lilo Baur, Cesc Gelabert, Faustin Linyekula, Raffaella Giordano, Baro D'Evel, Leonor Leal i Marta Izquierdo, entre molts altres.

***“Un laboratori constant sobre la el·lipsi, la sostracció, l'absència, l'espera, vertebren en el fons tota la paràbola poètica de Mal Pelo: les seves peces són nits en vetlla, vigílies d'alguna cosa, fràgils conjuraments d'una presència, caceres immòbils.”***

***“Els valors no tenen res a veure amb les nostres adquisicions, superacions, conquestes, possessions. La nostra única veritat és el desperfecte. La nostra història està feta de destemps. Valor és tan sols la cicatriu que deixen les nostres pèrdues. I perquè l'essència de la vida és la fallida, tindrà raó qui va dir que en la derrota hi ha una dignitat que el triomf no arribarà mai a conèixer. Les muntanyes no són, en el fons, sinó cicatrius d'un planeta que ha viscut.”***

**Roberto Fratini sobre Mal Pelo**


Mal Pelo ha impulsat i és resident a l'espai de creació L'animal a l'esquena, centre de creació ubicat al Mas Espolla de Celrà, que s'ha convertit en una seu important d'intercanvis i residències amb artistes i creadors. Aquest espai, rodejat de boscos, camps de conreu, oliveres i vinya, és el gresol per a la curiositat, inspiració i enriquiment de Mal Pelo gràcies a la migració constant de creadors i les sinèrgies que genera.

Des dels primers anys la companyia ha fet nombroses gires per Europa, Estats Units, Orient Mitjà, Canadà i Amèrica del Sud, i actualment compta amb un gran reconeixement en territori català, espanyol i més enllà de les nostres fronteres.

Mal Pelo ha rebut diversos reconeixements, com el Premi Nacional de Cultura de la Generalitat de Catalunya, el Premi Ciutat de Barcelona i el Premio Nacional de Cultura, que destaquen la seva trajectòria tant en l'àmbit de la creació coreogràfica com en l'obertura de nous camins en la dansa contemporània.

# HIGHLANDS

## Creació coral per a espai escènic Quarta part de la tetralogia

 Coproducció Mercat de les Flors

*Highlands* és la nova creació de Mal Pelo, un espectacle en què la música ens obre la porta del temps, una membrana on vibra l'imaginari de l'espiritualitat. L'espectacle parla de la passió i de l'anhel de trobar aquest lloc inhòspit, salvatge i inabastable que és *Highlands*. De les nostres preguntes, les dels petits humans. Un espectacle en què la dansa i la música en directe ens envolten i ens projecten cap a una poètica vertical, entre la llum i l'obscuritat.

A *Highlands*, com a última peça de Bach Project, hem volgut posar en diàleg la música de Bach amb altres compositors, com ara Arvo Part, Haendel, Kurtag, Britten o Purcell i amb el textos adaptats per a l'escena de Nick Cave, John Berger i Erri de Luca, en alguns casos traduïts al català i en altres amb el seu text original.

Part del procés per arribar a *Highlands* va ser fer *Inventions*, una creació per a espais singulars i tercera part de la tetralogia. *Inventions* té el focus en la relació de la música en directe i la dansa, situant el resultat d'aquesta investigació en espais que, per la seva sonoritat o arquitectura, permetin aquesta triada màgica d'espai-música-moviment. A cada lloc, *Inventions* adopta una forma diferent. Es treballa amb la profunditat i l'alçada de l'espai, amb la sonoritat i assegurant per al públic una bona visibilitat. S'observa l'especificitat de l'espai durant uns dies per descobrir i desvetllar el potencial escènic i sonor.

Mal Pelo i Joel Bardolet es van conèixer de la mà de Manuel Forcano al Festival de Poesia de Barcelona al 2016. Llavors va començar un procés de col·laboració llarg i molt ric que, amb la incorporació progressiva d'artistes de diferents disciplines, ens ha dut a la creació de *Highlands*, que aquest maig de 2021 s'estrena al Mercat de les Flors. Les primeres passes es van fer al Festival Dansàneu i a l'espai Barberí dels arquitectes RCR dins del Festival Sismògraf d'Olot amb un equip reduït de ballarins i instrumentistes que van contribuir a crear els fonaments del projecte. Posteriorment a l'Institut Valencià d'Art Modern (IVAM) es va incorporar el quartet vocal liderat per la soprano Quiteria Muñoz. Al juliol del 2020

es va presentar *Inventions* a les Drassanes Reials de Barcelona en la versió final d'aquest procés dins el Grec Festival. Més tard, també es va poder veure al Monestir de Sant Pere de Galligants de Girona dins el Festival Temporada Alta. *Highlands* és el resultat de l'última etapa d'un procés creatiu complex, un espectacle de gran format amb vuit ballarins, un quartet de corda i un quartet de veus dalt de l'escenari.

## Sobre la música a *Highlands*

Què és *Highlands*? És una metàfora, un món oníric, una fantasia?

A l'espai on es presenta, la línia dramàtica que separa l'espai d'aquí del de més enllà, l'imaginari, té una expressió visible. Musicalment, els reptes i límits de llegir un text compost el segle XVIII des de l'Europa del 2021 planteja els mateixos dubtes: què és la música de Bach per a nosaltres? És una metàfora, un món oníric, una fantasia?

Potser la música i el seu context són dos elements simbiòtics, tota música és bona si té una funció. En el nostre cas, no hem fet una elecció estètica i decorativa de la música sinó que ens hem submergit en una escolta profunda durant mesos fins a trobar el cor de cada peça que servia a la vegada a un global anomenat *Highlands* i a la vegada el transformava. La música de Bach és extraordinària per la quantitat de qualitats en els seus ingredients: la retòrica, l'artesanía, la inspiració, la força dramàtica i també la bellesa - no em fa por parlar de bellesa.

Gyorgy Kurtag diu "en la música de Bach, en cada instant hi ha pregària..." "...En una fuga de Bach, allà hi ha la crucifixió, s'escolten els claus." És aquesta força poètica la que hem volgut ressaltar i posar al servei de la peça coral *Highlands*. A través de veure la música ressonant al oos dels ballarins hem après tant sobre el significat d'aquesta música com de l'anàlisi i l'escolta.

A través de la música de Bach visitem diferents moments de la seva vida: els dies de Weimar amb la seva cantata 150, la mort de la seva dona Barbara en la xacona com a tombeau dedicat a ella, el seu propi capvespre amb la fuga XIV de *L'art de la fuga*, inacabada i amb una nota a la partitura del seu fill Carl Philipp: "En aquesta fuga, en el moment on el nom Bach apareix com a contrasubjecte, el compositor mori".

En la secció central de *Highlands*, el desenvolupament, Kurtag, Purcell i altres compositors visiten el geni alemany. L'estructura simètrica d'Arvo Part apareix dos cops com a element geomètric, de la mateixa manera que hem volgut explorar el diàleg entre veus en les invencions de Bach o la construcció de les fugues. Diferents motius ens acompanyen de forma subtil o més evident, com el coral 85 *1st got mein schutz und treuer Hirt* que apareix en diferents moments del viatge i en diferents tractaments resultat d'una experimentació sempre respectuosa amb la música i amb les seves possibilitats.

El treball musical de *Highlands* és un treball coral on hem jugat amb una quantitat i qualitat de material immensa i entre tot l'equip de ballarins i músics hem anat fent-nos nostra una tria que s'ha convertit en la nostra banda sonora.

Joel Bardolet

DEL 6 AL 9 DE MAIG  
19 H. DG 18 H  
SALA MAC  
90 MIN  
22 €

## CONVERSA DESPRÉS DE LA FUNCIO

Conduïda per Carlota Subirós,  
dramaturga i directora teatral

DIVENDRES 7 DE MAIG

## UNA HORA ABANS

Sessió d'introducció a  
l'espectacle amb Carlota Subirós,  
dramaturga i directora teatral

Coordina BdDansa  
Explicadansa

DISSABTE 8 DE MAIG  
18 H  
SALA SG

Gratuit amb inscripció prèvia  
Aforament limitat

# "MY HEART'S IN THE HIGHLANDS, MY HEART IS NOT HERE" ROBERT BURNS (1759-1796)

**Direcció** María Muñoz i Pep Ramis / **Col·laboració en la direcció** Leo Castro, Federica Porello / **Creació i dansa** Zoltan Vakulya, Miquel Fiol, Enric Fàbregas, Ona Fusté, Pep Ramis, María Muñoz, Federica Porello i Leo Castro / **Direcció musical** Joel Bardolet i Quiteria Muñoz / **Quartet de Corda** Joel Bardolet, violí; Jaume Guri, violí; Masha Titova, viola, i Daniel Claret, violoncel / **Quartet de veus** Quiteria Muñoz, soprano; David Sagastume, contratenor; Mario Corberán, tenor, i Giorgio Celenza, baix / **Música** Benjamin Britten, Johann Sebastian Bach, Arvo Pärt, Henry Purcell, Gyorgy Kurtag, Georg Friedrich Haendel / **Textos** Nick Cave, John Berger, Erri de Luca / **Espai sonor** Fanny Thollot / **Escenografia** Kike Blanco / **Disseny il·luminació** August Viladomat / **Vestuari** Carme Puigdevall i Plantés / **Tècnica il·luminació** Irene Ferrer / **Tècnic escenari** Genís Cordoní / **Tècnic so** Andreu Bramon / **Edició de vídeo** Leo Castro / **Fotografia** Tristán Pérez-Martín

**Producció** Mal Pelo / **Coproducció** Mercat de les Flors; Théâtre de l'Archipel - Scène Nationale de Perpignan; Théâtre Garonne - Scène européenne de Toulouse; Festival de Otoño, Madrid Cultura y Turismo, SAU; Teatre Principal de Palma; ICEC - Department de Cultura de la Generalitat de Catalunya / **Residència de creació** Théâtre de l'Archipel - Scène Nationale de Perpignan / **Amb la col·laboració** Théâtre des Quatre Saisons de Gradignan - Scène Conventionnée, Temporada Alta - Festival Internacional d'Arts Escèniques, L'animal a l'esquena - Centre de Creació de Celrà



# CONCERT DE JOEL BARDOLET I JAUME GURI VIOLINISTES

Joel Bardolet, col·laborador de Mal Pelo des del 2016, proposa un programa que reflecteix el treball sobre Bach fet en els últims anys i que ha vertebrat la relació artística entre Joel Bardolet i Mal Pelo. La solitud i a la vegada la plenitud aconseguida per Bach en la seva obra per a violí sol, la tonalitat de re menor, quasi fúnebre, i el virtuosisme polifònic del geni de Leipzig. Joel Bardolet convida el violinista Jaume Guri en aquest concert especial per al Mercat de les Flors.

Joel Bardolet va fer els seus estudis superiors amb Eva Graubin a l'Escola Superior de Música de Catalunya. Allà va rebre el mestratge i la influència sobretot dels membres del Quartet Casals i del director Salvador Mas Conde. Després, va ser admès per estudiar un màster en la prestigiosa Musikhochschule Freiburg amb la violinista francesa Muriel Cantoreggi, amb qui encara avui manté el contacte i la relació musical. En finalitzar aquest màster, va passar un període de creació personal i va destinar molta energia a l'ensenyament. El 2012 va ser admès al programa de màster especialitzat en solista a la Hochschule für Musik Basel, amb Rainer Schmidt. En finalitzar-lo, va debutar com a solista a la principal sala de concerts de Basilea, tocant el segon concert de Bártok amb la Basel Sinfonie Orchester. Ha rebut el mestratge de músics com ara Vera Martínez Mehner, Maurice Fuks, Erich Höbarth i Andras Keller. Actualment és freqüent el contacte pedagògic amb Claudio Martínez Mehner, Anton Kernjak, Rony Rogoff i Ferenc Rados.

Jaume Guri Batlle va començar els seus estudis a Badalona amb Marta García i va continuar a l'ESMUC amb Vera Martínez. És membre de Bärhof Ensemble i ha participat en diversos festivals com ara Músics en Residència (Alella), Hohenstaufen Chamber Festival, Trialog Concerts Allensbach, Weikersheim Chamber Music i Barcelona Obertura. Ha estudiat música de cambra amb el Quartet Casals, Kennedy Moretti, Anton Kernjak i Claudio Martínez. Membre de la JONC

durant 10 anys, ha col·laborat també amb la Mahler Chamber Orchestra. El 2018 va debutar com a solista a la sala 2 de l'Auditori de Barcelona. Actualment estudia amb Rainer Schmidt, Barbara Doll i Amandine Beyer a Basilea.

---

**8 DE MAIG  
20:30 H  
després de la funció de Highlands  
SALA MAC  
60 MIN  
16 €**

---



©Jordi Bover

# CONCERT DE DAN TEPFER INVENTIONS / REINVENTIONS



©Maria Jarzyna

Després de l'aclamació de la crítica i el públic per les seves *Goldberg Variations / Variations*, Dan Tepfer presenta un nou projecte, *Inventions / Reinventions*. Bach va compondre els seus invents com a peces d'estudi dels seus estudiants, abastant 8 claus majors i 7 menors del conjunt, un total de 15. Però hi ha 24 claus majors i menors possibles, de manera que en falten nou. A *Inventions / Reinventions*, mentre toca les composicions originals de Bach seqüencialment, Dan Tepfer crea les seves pròpies invencions per a les claus que falten i n'improvisa de noves en cada actuació. Així, segueix la lògica de les entranyables peces originals de Bach, en què idees musicals simples, com personatges d'una novel·la o una obra de teatre, emprenen un viatge harmònic cap a claus estrangeres abans de tornar a casa.

## Dan Tepfer

Amb seu a Nova York, el pianista i compositor va néixer el 1982 a París, tot i que els seus pares eren americans. Ha actuat amb alguns dels grans noms del jazz, inclòs el veterà saxofonista Lee Konitz. Com a líder en el seu àmbit musical, és protagonista d'una discografia generosa on les peces solistes són testimonis del seu consumat art d'interpretació, juntament amb àlbums íntims i trios que combinen complexes composicions originals. Entre aquestes composicions hi trobem *On Goldberg Variations / Variations* (Sunnyside / Naive, 2011), en què el pianista combina l'obra mestra de Bach amb les seves pròpies improvisacions. Com a compositor, Dan Tepfer va ser guardonat amb una beca Charles Ives per l'Acadèmia Americana d'Arts i Lletres per obres com el *Concert per a piano i vent*, estrenada al Castell de Praga, i *Solo Blues* per a violí i piano, que es va estrenar al Carnegie Hall de Nova York. Actualment, reuneix la seva formació com a astrofísic amb la seva passió per la música en un enfocament d'improvisació que integra algoritmes programats per ordinador. Dan Tepfer va ser guardonat amb el primer premi i el premi del públic en el concurs Solo Piano del Montreux Jazz Festival, el primer premi en el concurs del Festival de Jazz d'East Coast i una beca americana Cole Porter.

---

**14 DE MAIG  
20:30 H  
després de la funció  
On Goldberg Variations / Variations  
SALA MAC  
60 MIN  
16 €**

---

# ON GOLDBERG VARIATIONS / VARIATIONS

**Creació grupal per a espai escènic**  
**Segona part de la tetralogia**

*On Goldberg Variations/Variations* és un espectacle basat en la proposta musical *Goldberg Variations / Variations* del pianista i compositor franco-americà Dan Tepfer, on interpreta les *Variacions Goldberg* de Bach combinades amb les seves variacions improvisades sobre les mateixes harmonies.

A *On Goldberg Variations/Variations* un entramat de línies de diferents llenguatges convergeixen per construir un teixit al voltant de l'obra de Bach. La dansa, la veu de John Berger, alguns textos propis, el so manipulats i multifocal de la banda sonora, la veu en directe i les projeccions de vídeo s'uneixen per construir aquesta aproximació de Mal Pelo a l'univers de Bach.

La proposta coreogràfica aposta per la musicalitat particular de cada intèrpret i pel diàleg rítmic i dinàmic entre el grup i l'espai.

**Direcció** María Muñoz i Pep Ramis / **Col·laboració en la direcció** Leo Castro, Federica Porello / **Creació i interpretació** Jordi Casanovas, Enric Fàbregas, María Muñoz, Federica Porello, Pep Ramis, Zoltan Vakulya, Zuriñe Benavente / **Música** *Goldberg Variations / Variations* de Dan Tepfer sobre les *Variacions Goldberg* de Bach / **Poemes** John Berger i Juan Gelman / **Textos** Edició de Mal Pelo a partir de fragments de Tim Ingold, Franck Wilczek i Mal Pelo / **Il·luminació** August Viladomat / **Espai sonor** Fanny Tholot / **Vestuari** CarmePuigdevallPlantès / **Disseny i construcció escenografia** Kike Blanco / **Tècnic de so** Andreu Bramón / **Tècnic d'escenari** Genís Cordoní / **Tècnica d'il·luminació** Irene Ferrer / **Producció, promoció i distribució** Gemma Massó, Rita Peré, Eduard Teixidor / **Distribució** Mal Pelo

**Producció** Mal Pelo, Teatre Nacional de Catalunya, Dansa Quinzena Metropolitana de Barcelona i ICEC-Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya /

**Amb la col·laboració de** L'animal a l'esquena i Théâtre de l'Archipel de Perpinyà

13 I 14 DE MAIG  
19 H  
SALA MAC  
70 MIN  
20 €



# BACH

**Creació unipersonal per espai escènic**  
**Primera part de la tetralogia**

*Bach* es presenta com un estudi del moviment, la mirada, el ritme, la respiració i la presència en relació amb la musicalitat. És una selecció de preludis i fugues continguts en els dos llibres que configuren *El clavecí ben temperat* compost per Johann Sebastian Bach al segle XVIII, en què María Muñoz combina la dansa d'alguns preludis que sonen en directe amb la memòria d'algunes fugues ballades en silenci. La presència de la intèrpret evoluciona dins d'un pur treball de moviment.

*Bach* és un rigorós treball de llenguatge de moviment per al qual María Muñoz va necessitar viatjar sola cap a llocs probablement innegociables respecte al seu enteniment profund de la musicalitat.

En la primera versió completa de la peça, estrenada al Festival Temporada Alta 2005, l'enregistrament minuciós i exhaustiu realitzat pel pianista canadenc Glenn Gould (1932-1982), acompanya a la ballarina aportant una corporalitat inusitada, la del pianista que, amb la seva respiració i xiuxiuejar, sembla estar present en escena.

El 2018, *Bach* es va presentar amb una reinterpretació del solo amb música en directe a la Filharmònica de París, en col·laboració amb el Théâtre de la Ville de París, amb Dan Tepfer qui, tan conegedor del repertori clàssic com experimentat en la improvisació de jazz, aporta una vitalitat i textura diferent al solo, acompanyant a María Muñoz amb la seva interpretació en viu i establint un diàleg que reforça la improvisació en un joc de complicitats.

L'any 2016, María Muñoz transmet la peça a Federica Porello, intèrpret italiana que treballa amb Mal Pelo i des d'aleshores també representa *Bach*.

*Bach* ha rebut el Premio Nacional de Danza 2009 / Modalidad de Creación, atorgat per l'INAEM-Ministerio de Cultura en reconeixement a la trajectòria de la companyia en l'àmbit de la creació coreogràfica i obertura de nous camins en la dansa contemporània; també menció especial a l'espectacle *Bach* i al centre de creació L'animal a l'esquena. L'any 2018 va rebre el Premi Ciutat de Barcelona de la Crítica al millor espectacle de dansa i el Premi de la Crítica a Federica Porello com a millor intèrpret femenina de dansa.

**Creació** María Muñoz / **Interpretació** María Muñoz o Federica Porello / **Música** *Clavecí Ben Temperat*, Johann Sebastian Bach / **Versió gravada interpretada** per Glenn Gould / **Versió piano en directe** Dan Tepfer / **Col·laboració artística** Cristina Cervià / **Assistent assajos** Leo Castro / **Realització vídeo** Núria Font / **Il·luminació** August Viladomat / **Fotografia** Jordi Bover / **Vestuari** Montserrat Ros, Carmepuigdevalliplantés / **Producció, promoció i distribució** Gemma Massó, Rita Peré, Eduard Teixidor

**Producció** Mal Pelo / **Amb la col·laboració de** Teatro Real de Madrid, Teatre Lliure de Barcelona

Estrena a l'Espai Lliure de Barcelona el 26 de febrer de 2004 en una primera versió i al Festival de Tardor de Catalunya Temporada Alta 2005 en la seva versió definitiva.

## BACH

### BALLAT PER MARÍA MUÑOZ, AMB DAN TEPFER, PIANO

15 DE MAIG  
20 H  
SALA MAC  
50 MIN  
16 €

## BACH

### BALLAT PER FEDERICA PORELLO

16 DE MAIG  
18 H  
SALA MAC  
50 MIN  
16 €



©Jordi Bover

# BACH / FILMAT

Núria Font ha estat lligada a la peça *Bach* de Mal Pelo des de la seva creació, l'any 2004. En va fer el registre documental i també va crear un material audiovisual que s'intercalava a la peça escènica, donant-li un ritme que temperava la tensió coreogràfica de *Bach*. Després d'una gira extensíssima que, necessàriament, fa evolucionar la interpretació de María Muñoz, el 2013 el Théâtre de la Ville de París proposa a la companyia de fer-ne una revisió. Núria Font participa també en aquest procés, al costat de Pep Ramis, Leo Castro i María Muñoz, i la seva intervenció, càmera en mà, avança fins a col·locar-se frec a frec amb la ballarina, compartint l'espai i els desplaçaments, fusionant-s'hi, fins a fer-se invisible.

**15 I 16 DE MAIG  
DS 18 H. DG 17 H  
SALA PB**

**Gratuït amb l'entrada d'un  
espectacle de la constel·lació  
3 € si només es ve al film**

**Inscripció prèvia**

# 3 EN 1. MEMÒRIA, TRANSMISSIÓ I LLEGAT

## Taula rodona

Obrim un espai de diàleg sobre la transmissió i el llegat en les peces de dansa a partir del recorregut que ha tingut el solo de María Muñoz *Bach* fins al dia d'avui, una reflexió que s'emmarca dins els objectius del projecte europeu DOPODO. Comptarem amb la presència de la coreògrafa i primera intèrpret d'aquesta peça, María Muñoz, la ballarina a qui posteriorment va traspasar el solo, Federica Porello, i la directora del Mercat de les Flors i coreògrafa Àngels Margarit, amb la moderació de Bàrbara Raubert.

Aquesta constel·lació dedicada a Mal Pelo i al seu treball entorn a la música de *Bach* ens ofereix la rara oportunitat de poder veure diferents versions d'una mateixa peça i ens serveix per observar les variacions d'una obra a través del temps i de diferents cossos. Des de la seva estrena el 2004, María Muñoz ha fet més de cent presentacions de *Bach* per escenaris de tot el món, al llarg de les quals la peça i el cos de la seva creadora han anat evolucionant. El 2013, en un moment ja de maduresa, Núria Font en va fer una gravació que encapsulava l'obra en un present etern i es convertia, per la visió personal de la realitzadora, en una versió amb entitat pròpia. L'any 2016, al Mercat de les Flors, Mal Pelo va presentar la versió d'aquest treball interpretada per Federica Porello, ballarina i creadora d'origen genovès establerta entre Barcelona y Brussel·les.

Podem parlar de tres cossos que es convoquen en el mateix escenari pràcticament seguits l'un darrere l'altre, de manera que accentuen la unitat de cada versió alhora que ens permeten veure la dansa com

un llegat patrimonial i com una creació infinita, que no s'acaba mai de tancar. Com a espectadors, convidats a fer girar la roda del temps i participar de tres moments de la història d'aquesta peça, es tracta d'una visió idònia per identificar les diferents veus del cos sobre una mateixa partitura corporal i separar els gestos que parlen sobre la identitat del ballari i que, en traspassar-se, queden codificats com a coreografia.

La transmissió del patrimoni de la dansa, a través de la revisió i re-significació de tota l'herència i el coneixement que acumula aquesta disciplina, és una de les línies del projecte DOPODO al qual s'ha integrat el Mercat de les Flors des del 2020 i fins a la primavera de 2024. També es busca donar acollida a la dansa en edats madures, tant en l'àmbit professional com en el social, valorant positivament el creixement i la maduresa. Està liderat per DIHEL i RITTER, una oficina amb seu a Berlín especialitzada en projectes culturals nacionals i internacionals i iniciatives de finançament, amb el focus centrat en la dansa, i hi participen, a més a més del Mercat de les Flors, nou institucions de dansa europees, públiques i privades, de Bèlgica, Eslovènia, França, Gran Bretanya, Grècia, Holanda, Sèrbia i Suècia.

**16 DE MAIG  
19:15 h**

**FOYER  
Gratuït  
Inscripció prèvia**





MERCAT DE LES FLORS

CASA DE LA DANSA

CONSORCI FORMAT PER



Ajuntament de  
Barcelona



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

AMB EL SUPORT DE



MITJANS COL·LABORADORS



CATALUNYA  
RÀDIO

el Periòdic

betevé

TimeOut  
BARCELONA

ara.cat

COL·LABOREN

Sabadell  
Fundació



VERI  
AJUDA PER AL PRINCEP

AMB ELS CIRCUITS DE CREACIÓ

circusnext  
EUROPEAN CIRCUS LABEL

aerowaves  
dance across europe

EN XARXA AMB ELS PROJECTES EUROPEUS

EDN  
European  
Dancehouse  
Network

Co-funded by the  
Creative Europe MEDIA Programme  
of the European Union

DANCE ON  
PASS ON  
DREAM ON

MUSEUMS